

FÖRDERUNG UND STÄRKUNG DER KOMPETENZEN BEI  
AUSZUBILDENDEN FÜR DEN TOURISMUS 2015.



Baranjski divani  
- suveniri s daškom prošlosti

Projektträger:  
**Druga srednja škola Beli Manastir**

Partner:  
**Prva srednja škola Beli Manastir**

# Informationen über das Projekt

Themen auf die sich das Projekt bezieht:

- die Schaffung eines neuen touristischen Produktes, um die allgemeine Wettbewerbsfähigkeit der Destination, in der sich die Schulen befinden, zu stärken, und als Grundlage zur Verknüpfung des öffentlichen und privaten Sektors zu dienen

Projektname:

- Baranjski divani – suveniri s daškom prošlosti

Prioritäten:

- die Einhaltung der Strategie und die Verbindung zweier Bildungssektoren, Tourismus und Gastgewerbe, Elektrotechnik und Informatik, Maschinenbau



# Ziele, die mit der Umsetzung des vorgeschlagenen Projektes erreicht werden

Allgemeines  
Ziel:

- die Beitragung zur Entwicklung des ruralen Tourismus in Baranja als eine einzigartige Destinationen und die Erhöhung der Beschäftigungsmöglichkeiten in dem Gebiet des Tourismus durch die Einbeziehung von Schülern

Speziefisches  
Ziel:

- die Förderung des Reichtums und der Vielfalt der touristischen Attraktionen von Baranja und Erstellung der Souvenire – Lebkuchenprodukte mit charakteristischen Motiven Baranjas

# Das Ziel des Projektes

- die Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit von Tourismusprodukten die in Baranja angeboten werden
- die Auswahl von Souveniren erhöhen
- die Entwicklung des Unternehmergeistes bei Schülern durch Teamarbeit und praktische Aufgaben fördern
- die Schüler für die Arbeit in dem Gebiet des Tourismus motivieren
- mit den Institutionen, die an der Durchführung des Projektes beteiligt sind, zusammenarbeiten



Baranjski divani

- suveniri s dražkom prošlosti

# Die wichtigsten Projektaktivitäten

1.	Marktforschung und Sammlung von Daten über bestehende Souvenire in Baranja
2.	Forschung nach traditionellen Rezepten und die Herstellung der Lebkuchenprodukte
3.	Der Entwurf von Formen für die Lebkuchenprodukte in elektronischer Form
4.	Herstellung von Metallformen
5.	Der Besuch des Verbandes Krila leptira der sich mit der Herstellung der Honigprodukte beschäftigt
6.	Herstellung der Lebkuchenprodukte
7.	Die Teilnahme an der Veranstaltung "Tage des Weines und des Tourismus" in Beli Manastir
8.	Tagesausflug durch Baranja
9.	Werbemaßnahmen
10.	Vorstellung des Projekts für alle Beteiligte
11.	Öffentlichkeitsarbeit

# 1. Schritt – die Forschung und die Datensammlung über die vorhandene Souveniere in Baranja



- Schüler der Hotel- und Tourismus Richtungen erkunden den Markt
- das Angebot an Souveniren ist vielfältig und es werden Keramikgegenstände, Gegenstände aus Stroh und Holz, ethnische Souvenire, Kleidungsstücke, Handtaschen, Kunst, Schmuck und vieles mehr hergestellt



## 2. Schritt - istraživanje tradicionalne recepture i izrade licitarskih proizvoda

### Das Rezept für die Lebkuchen

#### Für den Teig:

- 600 g Zucker  
6 dl Wasser  
Pinch Lebkuchen Hefe (Ammoniumbicarbonat)  
2 kg Mehl

#### Für die Glasur:

- 10 g Gelatine  
3 dl Wasser  
essbare Farbe

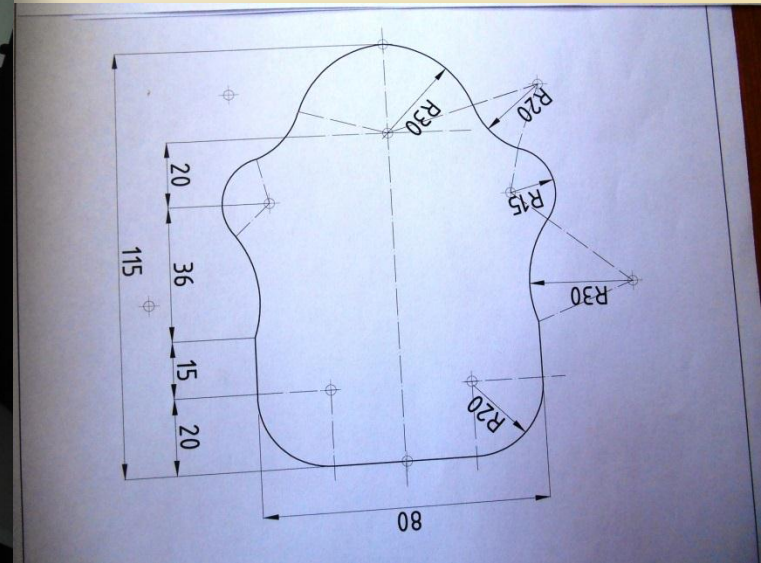
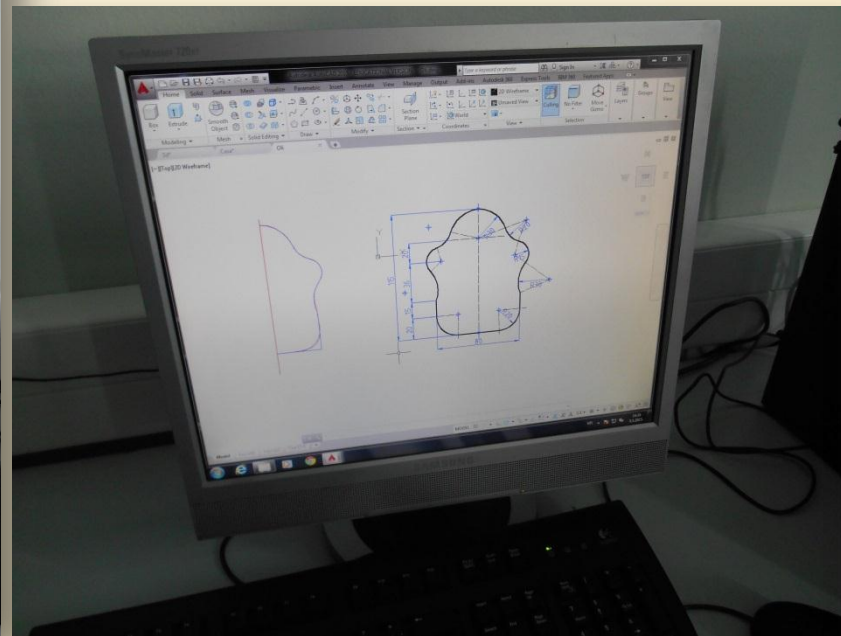
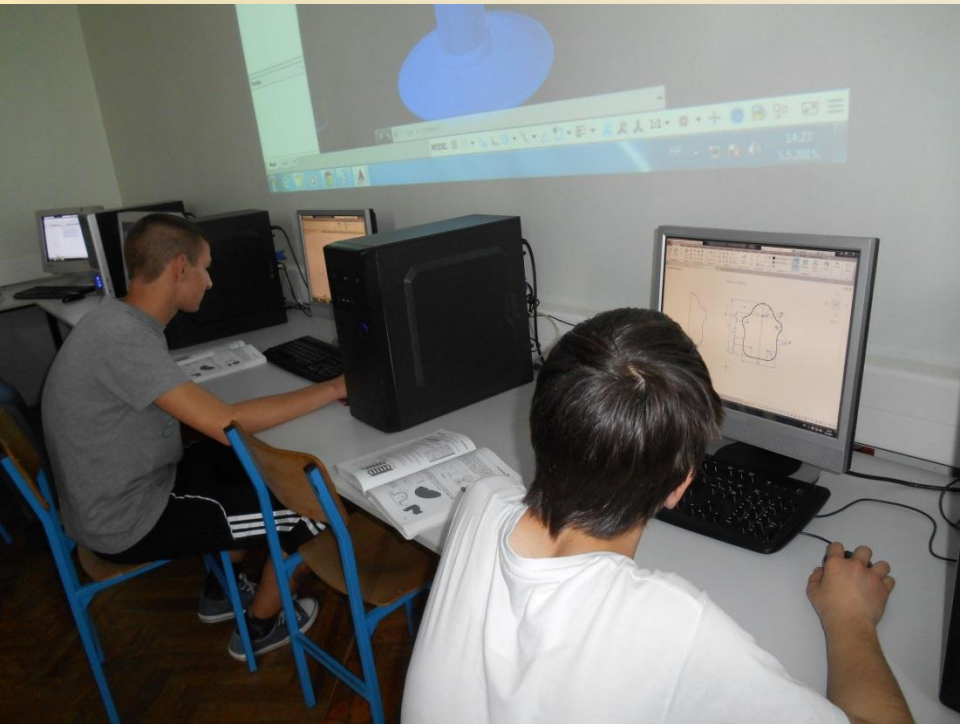
#### Für die Dekoration:

- 230 g Puderzucker  
1 Eiweiß

Die Tradition der Lebkuchen stammt aus dem 16. und 17. Jahrhundert, als man die reich verzierten Kuchen in Holzformen vorzubereiten beginnt.



# 3. Schritt – der Entwurf von Formen für die Lebkuchenprodukte in elektronischer Form





## 4. Schritt – die Herstellung von Metallformen



## 5. Schritt – der Besuch des Verbandes Krila leptira der sich mit der Herstellung der Honigprodukte beschäftigt



- die Schüler in Begleitung von Lehrerinnen gingen zu Baranjas Dorf Suza und besuchten den Verband „Krila Leptira“
- nach Anleitung wurden Lebkuchen erstellt und dekoriert
- wir entdeckten „kleinen Geheimnisse“ der Lebkuchen Herstellung und die Geheimnisse der Dekorierung



## 6. Schritt – die Herstellung der Lebkuchenprodukte



## 7. Schritt - die Teilnahme an der Veranstaltung "Tage des Weines und des Tourismus" in Beli Manastir an 18. April





## 8. Schritt – der Tagesausflug durch Baranja



- alle Schüler, die an dem Projekt beteiligt waren, gingen auf einen Tagesausflug
- wir besuchten das Schloss in Kneževo, šokačka Haus in Topolje und Gajić, die Kirche St. Peter und Paul in Topolje und ethno-Dorf Karanac, wo es ein gemeinsames Zusammentreffen bei Mittagessen für alle Projektbeteiligten gab





# Die Ergebnisse des Projektes



Formen für Souveniere



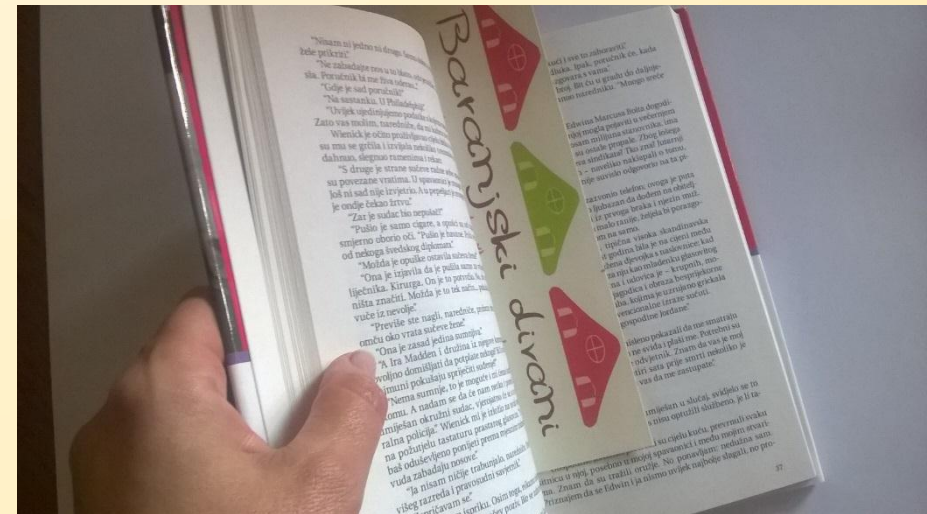
Lebhäuser



Broschüren



Buchzeichen



# Werbemaßnahmen...

- wir haben die regionalen Medien über die Aktivitäten des Projektes informiert: Glas Slavonije und Baranja Medija
- [www.ss-druga-bm.skole.hr](http://www.ss-druga-bm.skole.hr)
- [www.ss-prva-bm.skole.hr](http://www.ss-prva-bm.skole.hr)

## Projekt Baranjski divani



Ministarstvo turizma Republike Hrvatske je i ove godine dodijelilo novčanu potporu od 25.000 kuna Drugoj srednjoj školi Beli Manastir.

Škola se javila na javni poziv Ministarstva turizma pod nazivom PROMOCIJA I JAČANJE KOMPETENCIJA STRUKOVNIH ZANIMANJA ZA TURIZAM 2015. u partnerstvu s Prvom srednjom školom Beli Manastir. Kao rezultat međusobne uspješne suradnje s Prvom srednjom školom Beli Manastir, obje su škole prijavile projekt pod nazivom Baranjski divani - suveniri s daškom prošlosti. Učenici su u suradnji s profesoricama voditeljicama projekta, Oliverom Stojaković i Melitom Todorović, osmislili novi baranjski suvenir - licitarsku kućicu. Kućicu su dizajnirali učenici Prve srednje škole Beli Manastir, prepoznatljivog je oblika, tj. u obliku starih kuća s područja Baranje.

:: opširnije ::

objavio: Melita Todorović datum: 8. 6. 2015. 18:35

**Izradi suvenira prethodila su istraživnja na terenu te jednostavni izlet po Baranji**

BELI MANASTIR - Već godinama se provlači pitanje vezano uz baranjski suvenir. Unatoč tome, još uvijek se nitko nije dosjetio izraditi nešto što, kao jednostavan i novčano svakom dostupan suvenir, može povezati cijelu Baranju. Na s vremena na vrijeme pojedinci se javljaju s prijedlozima koji su, ako ništa drugo, karakteristični bar za pojedine baranjske dijelove. Jedan od mogućih baranjskih suvenira osmislili su belomanastirski srednjoškolci, uz pomoć voditeljica projekta, profesorica Olivera Stojaković i Melite Todorović. Riječ je o licitarskoj kućici, jestivom suveniru koji podsjeća na nekadašnje baranjske kuće.

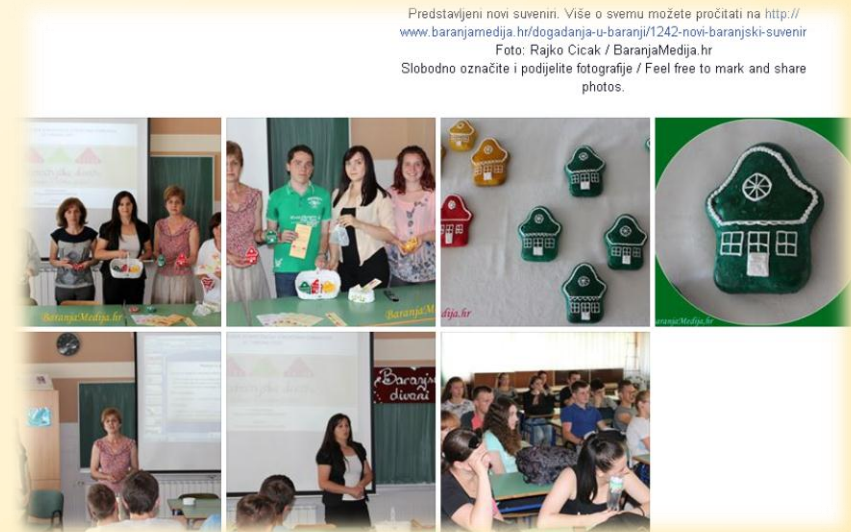
- Druga srednja škola javila se na javni poziv Ministarstva turizma pod nazivom Promocija i jačanje kompetencija strukovnih zanimanja za turizam. U partnerstvu s Prvom srednjom školom prijavljen je projekt Baranjski divani - suveniri s daškom prošlosti - objašnjava jedna od voditeljica projekta, Melita Todorović, naglašavajući kako je naziv projekta osmišljen u cilju predstavljanja baranjskih priča iz prošlosti kroz običaje i tradiciju regije između Dunava, Drava i Mađarske.

Kućicu su, nastavlja Todorović, dizajnirali učenici Prve srednje škole, naglašavajući kako je prepoznatljivog oblika, obojena živopisnim bojama (crvenom, žutom, zelenom...), te može poslužiti kao ukras koji se vješa na zid.



UNATOČ REMONTI POSTROJEVA, HOROBEL PORUČUJE

Valpovština ipak ne ostaje bez pitke vode





# Die Vorstellung des Projektes

- 8. Jun 2015. Druga srednja škola Beli Manastir



## Mitarbeiter am Projekt:



Turistička zajednica Baranje, Beli Manastir



Turistička zajednica Općine Bilje, Bilje



Grad Beli Manastir



Općina Kneževi Vinogradi



Javna ustanova „Park prirode Kopački rit“



Tvrtka „EcoCortec“d.o.o., Beli Manastir



Hotel Patria, Beli Manastir



Restoran Tikveš, Tikveš

# Schüler die an dem Projekt beteiligt waren

Projektträger	
1. Magdalena Funtak	2. razred, kuhar
2. Ines Farkaš	2. razred, kuhar
3. Katarina Orešković	2. razred, kuhar
4. Kristian Nađ Rađago	2. razred, kuhar
5. Benjamin Ranković	2. razred, konobar
6. Alen Bujadinović	2. razred, konobar
7. Stefan Todorović	2. razred, konobar
8. Josip Mikulec	3. razred, hotelijersko-turistički tehničar
9. Michaela Pintar	3. razred, hotelijersko-turistički tehničar
10. Katarina Arlavi	3. razred, hotelijersko-turistički tehničar
Partner	
1. Ivona Karas	2. razred, tehničar za računalstvo
2. Luka Novak	2. razred, tehničar za računalstvo
3. Tomislav Burić	1. razred, CNC operater
4. Renato Bango	1. razred, CNC operater
5. Igor Božić	2. razred, bravar
6. Aleksandar Mihajlović	2. razred, bravar
7. Martin Stanković	2. razred, bravar



# Der Abschluss des Projektes

Mit der Zusammenarbeit zwischen den Schülern der beiden Schulen die an diesem Projekt beteiligt waren, wurde das angestrebte Ziel erreicht, und zwar die Erschaffung eines neuen Souvenires von Baranja, das durch eine charakteristischen Form und Einfachheit diejenigen, die nach unsere Baranja kommen, zu interessieren.

